VERORDENING (EEG) Nr. 188/68 VAN DE COMMISSIE
van 15 februari 1968
betreffende de toeslagen en kortingen die van toepassing zijn op de suikerbietenprijs

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad van 18 december 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (1), en met name op de artikelen 5, lid 2, en 45,

Overwegende dat artikel 5 van Verordening nr. 1009/67/EEG voorschrijft dat in principe de suikerfabrikanten bij aankoop van suikerbieten die verwerkt zullen worden tot suiker, verplicht zijn ten minste de minimumprijs voor bieten te betalen, welke is aangepast aan de hand van toeslagen of kortingen voor de kwaliteitsverschillen ten opzichte van de standaardkwaliteit ;

Overwegende dat de kwaliteit en als gevolg daarvan de waarde van suikerbieten vooral bepaald wordt door hun suikergehalte ;

Overwegende dat, ten einde de waarde vast te stellen van de bieten waarvan de kwaliteit verschilt van de standaardkwaliteit, het opstellen van een schaal van toeslagen en kortingen, uitgedrukt in een percentage van de minimumprijs voor suikerbieten, het meest geëigende middel is ;

Overwegende dat voor uiterste polarisaties bepaalde factoren, afhankelijk van klimatologische en oogstomstandigheden, de extractie van suiker kunnen bemoeilijken ; dat, bij gebrek aan voldoende nauwkeurige inlichtingen betreffende het extractiegehalte, het passend is dat de gemeenschappelijke schaal van toeslagen en kortingen thans beperkt wordt tot gehaltes die in de noordelijke landen van de Gemeenschap als normaal kunnen worden beschouwd, nl. tussen 14,5 en 18 % ;

Overwegende dat anderzijds in de noordelijke landen van de Gemeenschap bieten met een gehalte van minder dan 14,5 % in het algemeen niet worden voortgebracht ; dat daarentegen gehaltes van minder dan 14,5 % in Italië gangbaar zijn ;

Overwegende echter dat artikel 45 van Verordening nr. 1009/67/EEG uitdrukkelijk de mogelijkheid opent overgangsmaatregelen betreffende de wijze van betaling van suikerbieten in Italië vast te stellen ; dat, als gevolg van de bijzondere moeilijkheden van dit land, Italië gemachtigd moet worden zijn huidige wijze van betaling van bieten voor de twee komende campagnes te handhaven ;

Overwegende dat gegarandeerd moet worden dat de bij deze verordening vastgestelde schaal zal worden herzien na een voldoende lange periode om de nodige ervaringen op te doen ;

Overwegende dat het Comité van beheer voor suiker geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn Voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. De minimumprijs voor suikerbieten bedoeld in artikel 4, lid 1, eerste streepje, van Verordening nr. 1009/67/EEG wordt per 1/10 procent saccharosegehalte :

— vermeerderd met ten minste :

0,9 % voor gehaltes hoger dan 16 % en lager dan of gelijk aan 17 %,

0,8 % voor gehaltes hoger dan 17 % en lager dan of gelijk aan 18 % ;

— verminderd met ten hoogste :

0,9 % voor gehaltes lager dan 16 % en hoger dan of gelijk aan 15,5 %,

1,0 % voor gehaltes lager dan 15,5 % en hoger dan of gelijk aan 14,5 %.

Voor suikerbieten met saccharosegehaltes hoger dan 18 % geldt de minimumprijs die van toepassing is voor suikerbieten met een gehalte van 18 %.

2. De contracten en overeenkomsten van het betrokken bedrijfsleven in de zin van artikel 6 van Verordening nr. 1009/67/EEG kunnen toeslagen hoger en kortingen lager dan de in lid 1 bedoelde voorschrijven ; zij kunnen aanvullende toeslagen voorschrijven voor saccharosegehaltes van meer dan 18 % en kortingen voor saccharosegehaltes van minder dan 14,5 %.

Artikel 2

De Italiaanse Republiek wordt gemachtigd de wijze van betaling van suikerbieten toe te passen die gedurende de campagne 1967/1968 van kracht was,

(1) PB nr. 308 van 18. 12. 1967, blz. 1.

daarbij rekening houdend met de in artikel 4, lid 1, eerste streepje, van Verordening nr. 1009/67/EEG bedoelde minimumsuikerbietenprijs.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1968. Zij is toepasselijk tot en met 30 juni 1970.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 15 februari 1968.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Jean REY

VERORDENING (EEG) Nr. 189/68 VAN DE COMMISSIE

van 16 februari 1968

houdende bepaalde voorschriften voor de afzet van oliehoudende zaden welke door de interventiebureaus zijn aangekocht

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (1), en met name op artikel 26, lid 3, en artikel 27, lid 5,

Gelet op Verordening nr. 162/66/EEG van de Raad van 27 oktober 1966 betreffende het handelsverkeer in oliën en vetten tussen de Gemeenschap en Griekenland (2),

Gelet op Verordening nr. 142/67/EEG van de Raad van 21 juni 1967 betreffende de restituties bij de uitvoer van koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad (3), en met name op artikel 6,

Overwegende dat overeenkomstig Verordening nr. 724/67/EEG van de Raad van 17 oktober 1967 (4) de verkoop van in het bezit van de interventiebureaus zijnde oliehoudende zaden door middel van een verkoop bij inschrijving moet plaatsvinden, ten einde deze zaden opnieuw op de markt van de Gemeenschap te brengen of uit te voeren ;

Overwegende dat, om elke verstoring van de markt voor oliehoudende zaden te voorkomen en om het in de regionalisatieregeling voorgeschreven normale verkeer van deze produkten te waarborgen, dient te worden bepaald dat de interventiebureaus de zaden die zij in hun bezit hebben niet op de markt van de Gemeenschap te koop mogen aanbieden tegen prijzen welke de interventieprijzen te dicht benaderen ; dat het voorts, indien deze prijsvoorwaarden in verband met het prijsverloop op de markt van de Gemeenschap niet in acht kunnen worden genomen, noodzakelijk blijkt bijzondere inschrijvingsvoorwaarden voor de verkoop op de markt van de Gemeenschap of voor de uitvoer vast te stellen ;

Overwegende dat het, aangezien de transacties van de interventiebureaus in het stadium van de groothandel plaatsvinden, wenselijk is dat deze bureaus voor iedere verkoop bij inschrijving bepalen beneden welke minimumhoeveelheid de aanbiedingen geweigerd worden ;

Overwegende dat evenwel verkoop bij inschrijving ten behoeve van de uitvoer, welke inschrijving wordt gehouden omdat de interventiebureaus zich genoodzaakt zien de in hun bezit zijnde voorraden af te zetten, geen distorsies ten nadele van de normale uitvoer mag veroorzaken ; dat bijgevolg voor elk geval een in acht te nemen minimumprijs dient te worden vastgesteld ; dat echter voor elk geval verschillende minimumprijzen kunnen worden vastgesteld op grond van enerzijds de afstand tussen de markt van de Gemeenschap en het land van bestemming en anderzijds de bijzondere voorwaarden voor de invoer in bepaalde landen van bestemming ;

---

(1) PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.
(2) PB nr. 197 van 29. 10. 1966, blz. 3393/66.
(3) PB nr. 125 van 26. 6. 1967, blz. 2461/67.
(4) PB nr. 252 van 19. 10. 1967, blz. 10.